# TOPICAL ASPECTS OF MODERN SCIENTIFIC RESEARCH

Proceedings of VIII International Scientific and Practical Conference Tokyo, Japan 18-20 April 2024

> Tokyo, Japan 2024

# HISTORICAL SCIENCES

ПОЗИЦІЯ ВІРМЕНІЇ ЩОДО ПОВНОМАСШТАБНОЇ ВІЙНИ РФ ПРОТИ УКРАЇНИ (2022-2023 РР.)  62. Скнар Н. О. ПРИЧИНИ ФОРМУВАННЯ АНТИРИМСЬКИХ НАСТРОЇВ СЕРЕД ЄВРЕЙСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ ПАЛЕСТИНИ У ВИСВІТЛЕННІ АНТИЧНОЇ ТРАДИЦІЇ ЙОСИПА ФЛАВІЯ  POLITICAL SCIENCES  63. Пефтиц В. М. СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ  64. Яроцук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  PHILOLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Тирутура О. POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіпа В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES	МОЛДОВА У 90-Х РР. ХХ – ХХІ СТ.       386         ПОЗИЦІЯ ВІРМЕНІЇ ЩОДО ПОВНОМАСІШТАБНОЇ ВІЙНИ РФ ПРОТИ УКРАЇНИ (2022-2023 РР.)       394         62. Скнар Н. О. ПРИЧИНИ ФОРМУВАННЯ АНТИРИМСЬКИХ НАСТРОЇВ СЕРЕД ЄВРЕЙСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ ПАЛЕСТИНИ У ВИСВІТЛЕННІ АНТИЧНОЇ ТРАДИЦІЇ ЙОСИПА ФЛАВІЯ       405         РОІЛТІСАІ SCIENCES         63. Пефтиц В. М. СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ       405         64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА       410         65. Doronkina N. Ye. SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS       420         66. Patriarkh V. O. FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)       429         67. Тирукуа О. POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION       435         68. Вракіпа В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES       439         69. Ротова Н. В., Тільпа Ю. П.       439	МОЛДОВА У 90-Х РР. XX – XXI СТ.         61. Давтян Д. А.       1034 ПОЗИЦІЯ ВІРМЕНІЇ ЩОДО ПОВНОМАСШТАБНОЇ ВІЙНИ РФ ПРОТИ УКРАЇНИ (2022-2023 РР.)         62. Скнар Н. О.       394         ПРИЧИНИ ФОРМУВАННЯ АНТИРИМСЬКИХ НАСТРОЇВ СЕРЕД ЄВРЕЙСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ ПАЛЕСТИНИ У ВИСВІТЛЕННІ АНТИЧНОЇ ТРАДИЦІЇ ЙОСИПА ФЛАВІЯ         РОLITICAL SCIENCES         63. Пефтиц В. М.       405         СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ         64. Дермави         44. Дермар В. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г.         ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА         РНІІ.ОLOGICAL SCIENCES         65. Doronkina N. Ye.         УЕВМАНТІС DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS         66. Patriarkh V. O.         FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)         67. Тирукуа О.       429         POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION         68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутюва Т. І.       429         МИЦТІІ.ІНОВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ         МОДИ ВЕТИКА ПОВІЛЬНІЯ ВІЗВІННЯ ВІЗВІННЯ ВІЗВІННЯ ВІЗВІННЯ ВІЗВІННЯ ВІЗВ	60.	Власюк І. М.	382
61. Даети Д. А.  ПОЗИЦІЯ ВІРМЕНІЇ ЩОДО ПОВНОМАСШТАБНОЇ ВІЙНИ РФ ПРОТИ УКРАЇНИ (2022-2023 РР.)  62. Скнар Н. О.  ПРИЧИНИ ФОРМУВАННЯ АНТИРИМСЬКИХ НАСТРОЇВ СЕРЕД ЄВРЕЙСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ ПАЛЕСТИНИ У ВИСВІТЛЕННІ АНТИЧНОЇ ТРАДИЦІЇ ЙОСИПА ФЛАВІЯ  РОLITICAL SCIENCES  63. Пефтиц В. М.  СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ  64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  РНІСОВІСАL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye.  SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O.  FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Тирукув О.  POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І.  MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П.  386  386  386  394  394  405  405  405  405  405  405  405  4	61. Даемян Д. А. ПОЗИЦІЯ ВІРМЕНІЇ ЩОДО ПОВНОМАСШТАБНОЇ ВІЙНИ РФ ПРОТИ УКРАЇНИ (2022-2023 РР.) 62. Скиар Н. О. ПРИЧИНИ ФОРМУВАННЯ АНТИРИМСЬКИХ НАСТРОЇВ СЕРЕД ЄВРЕЙСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ ПАЛЕСТИНИ У ВИСВІТЛЕННІ АНТИЧНОЇ ТРАДИЦІЇ ЙОСИПА ФЛАВІЯ  РОІІТІСАІ SCIENCES 63. Пефтиц В. М. СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ 64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  РНІІОІОБІСАІ SCIENCES 65. Doronkina N. Ye. SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS 66. Patriarkh V. O. FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (ВАSED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES») 67. Тирукуа О. POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION 68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES 69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	61. Давтя Д. А. ПОЗИЦІЯ ВІРМЕНІЇ ЩОДО ПОВНОМАСШТАБНОЇ ВІЙНИ РФ ПРОТИ УКРАЇНИ (2022-2023 РР.) 62. Скнар Н. О. ПРИЧИНИ ФОРМУВАННЯ АНТИРИМСЬКИХ НАСТРОЇВ СЕРЕД ЄВРЕЙСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ ПАЛЕСТИНИ У ВИСВІТЛЕННІ АНТИЧНОЇ ТРАДИЩІЇ ЙОСИПА ФЛАВІЯ  РОLІТІСАL SCIENCES 63. Пефтиц В. М. СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ 64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  РНІІ OLOGICAL SCIENCES 65. Doronkina N. Ye. SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS 66. Patriarkh V. O. FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES») 67. Тирукуа О. POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION 68. Вракіна В. В., Талько Є. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES 69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
ПОЗИЦІЯ ВІРМЕНІЇ ЩОДО ПОВНОМАСШТАБНОЇ ВІЙНИ РФ         ПРОТИ УКРАЇНИ (2022-2023 РР.)         394         ПРОТИ УКРАЇНИ (2022-2023 РР.)         394         ПРОТИЧИНИ ФОРМУВАННЯ АНТИРИМСЬКИХ НАСТРОЇВ СЕРЕД ЄВРЕЙСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ ПАЛЕСТИНИ У ВИСВІТЛЕННІ АНТИЧНОЇ ТРАДИЦІЇ ЙОСИПА ФЛАВІЯ         РОІТІСАІ SCIENCES         63. Пефтиц В. М.       СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ         405         ЯГРИНІ В. В. Б. Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г.         ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА         РИІІОІОБІСАІ SCIENCES         65. Doronkina N. Ye.       420         SЕМАΝТІС DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS         66. Patriarkh V. O.       424         FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)         67. Тирутура О.       425         POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION         68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутюва Т. І.       435         MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN         LANGUAGES         69. Ротова Н. В., Тіл	ПОЗИЦІЯ ВІРМЕНІЇ ЩОДО ПОВНОМАСШТАБНОЇ ВІЙНИ РФ ПРОТИ УКРАЇНИ (2022-2023 РР.)  62. Скиар Н. О. 394 ПРИЧИНИ ФОРМУВАННЯ АНТИРИМСЬКИХ НАСТРОЇВ СЕРЕД ЄВРЕЙСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ ПАЛЕСТИНИ У ВИСВІТЛЕННІ АНТИЧНОЇ ТРАДИЦІЇ ЙОСИПА ФЛАВІЯ  РОLІТІСАL SCIENCES  63. Пефтиц В. М. 405 СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ  64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  РНІІОLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. 420 SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. 424 FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. 429 POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. 435 MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. 439 ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	ПОЗИЦІЯ ВІРМЕНІЇ ЩОДО ПОВНОМАСІШТАБНОЇ ВІЙНИ РФ ПРОТИ УКРАЇНИ (2022-2023 РР.)           102. Скиар Н. О.         394           ПРОЧИНИ ФОРМУВАННЯ АНТИРИМСЬКИХ НАСТРОЇВ СЕРЕД ЄВРЕЙСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ ПАЛЕСТИНИ У ВИСВІТЛЕННІ АНТИЧНОЇ ТРАДИЦІЇ ЙОСИПА ФЛАВІЯ           РОІІТІСАІ SCIENCES           63. Пефтиц В. М.         СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ           64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г.           ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА           РНІІОІОБІСАІ SCIENCES           65. Doronkina N. Ye.         420           SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS           66. Patriark V. O.         424           FUICHORS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)           67. Тирутузуа О.         429           POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION           68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І.         435           МИІТІІ. ІНДИСКІ ВЕТИКІВІ ІНДУСТРІЇ МОДИ           МОДИ ВІТІВНІ ВІ			
ПРОТИ УКРАЇНИ (2022-2023 РР.)  62. Скнар Н. О. ПРИЧИНИ ФОРМУВАННЯ АНТИРИМСЬКИХ НАСТРОЇВ СЕРЕД ЄВРЕЙСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ ПАЛЕСТИНИ У ВИСВІТЛЕННІ АНТИЧНОЇ ТРАДИЦІЇ ЙОСИПА ФЛАВІЯ  POLITICAL SCIENCES  63. Пефтиц В. М. СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ  64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  PHILOLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Тирутува О. РОЕТІС WORLD РІСТИГЕ AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П.	ПРОТИ УКРАЇНИ (2022-2023 РР.)  62. Скнар Н. О. ПРИЧИНИ ФОРМУВАННЯ АНТИРИМСЬКИХ НАСТРОЇВ СЕРЕД ЄВРЕЙСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ ПАЛЕСТИНИ У ВИСВІТЛЕННІ АНТИЧНОЇ ТРАДИЦІЇ ЙОСИПА ФЛАВІЯ  POLITICAL SCIENCES  63. Пефтиц В. М. СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ  64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  PHILOLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	ПРОТИ УКРАЇНИ (2022-2023 РР.)  62. Скпар Н. О. ПРИЧИНИ ФОРМУВАННЯ АНТИРИМСЬКИХ НАСТРОЇВ СЕРЕД ЄВРЕЙСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ ПАЛЕСТИНИ У ВИСВІТЛЕННІ АНТИЧНОЇ ТРАДИЦІЇ ЙОСИПА ФЛАВІЯ  РОLITICAL SCIENCES  63. Пефтиц В. М. СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ  64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  РНІІОІОБІСАІ SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько €. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ	61.		386
62. Скнар Н. О. ПРИЧИНИ ФОРМУВАННЯ АНТИРИМСЬКИХ НАСТРОЇВ СЕРЕД ЄВРЕЙСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ ПАЛЕСТИНИ У ВИСВІТЛЕННІ АНТИЧНОЇ ТРАДИЦІЇ ЙОСИПА ФЛАВІЯ  **POLITICAL SCIENCES**  63. Пефтиц В. М. СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ  64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  **PHILOLOGICAL SCIENCES**  65. Doronkina N. Ye. SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П.  435	62. <i>Скиар Н. О.</i> ПРИЧИНИ ФОРМУВАННЯ АНТИРИМСЬКИХ НАСТРОЇВ СЕРЕД ЄВРЕЙСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ ПАЛЕСТИНИ У ВИСВІТЛЕННІ АНТИЧНОЇ ТРАДИЦІЇ ЙОСИПА ФЛАВІЯ  **POLITICAL SCIENCES**  63. <i>Пефтиц В. М.</i> СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ  64. <i>Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г.</i> ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  **PHILOLOGICAL SCIENCES**  65. <i>Doronkina N. Ye.</i> SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. <i>Patriarkh V. O.</i> FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. <i>Tupytsya O.</i> POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. <i>Bpakina B. B., Танько Є. В., Беркутова Т. I.</i> MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. <i>Pomoва Н. В., Тільна Ю. П.</i> ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	62. Скнар Н. О. ПРИЧИНИ ФОРМУВАННЯ АНТИРИМСЬКИХ НАСТРОЇВ СЕРЕД ЄВРЕЙСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ ПАЛЕСТИНИ У ВИСВІТЛЕННІ АНТИЧНОЇ ТРАДИЦІЇ ЙОСИПА ФЛАВІЯ  POLITICAL SCIENCES  63. Пефтиц В. М. СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ  64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  PHILOLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Талько Є. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Pomoва Н. В., Тільна Ю. П. ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ			
ПРИЧИНИ ФОРМУВАННЯ АНТИРИМСЬКИХ НАСТРОЇВ СЕРЕД ЄВРЕЙСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ ПАЛЕСТИНИ У ВИСВІТЛЕННІ АНТИЧНОЇ ТРАДИЦІЇ ЙОСИПА ФЛАВІЯ  **POLITICAL SCIENCES**  63. **Reфтиц B. M.** CUHIЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ  64. **Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г.* ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  **PHILOLOGICAL SCIENCES**  65. **Doronkina N. Ye.** SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS**  66. **Patriarkh V. O.** FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. **Tupytsya O.** POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION**  68. **Bpakina B. B., Tanько €. B., Беркутова Т. I.** MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES**  69. **Pomoba H. B., Tiльна Ю. П.**  435	ПРИЧИНИ ФОРМУВАННЯ АНТИРИМСЬКИХ НАСТРОЇВ СЕРЕД ЄВРЕЙСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ ПАЛЕСТИНИ У ВИСВІТЛЕННІ АНТИЧНОЇ ТРАДИЦІЇ ЙОСИПА ФЛАВІЯ  **POLITICAL SCIENCES**  63. **Reфтиц B. M.**  — СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ  64. **Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  **PHILOLOGICAL SCIENCES**  65. **Doronkina N. Ye.**  — SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS**  66. **Patriarkh V. O.**  — FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. **Tupytsya O.**  — POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. **Bpakina B. B., Tanько Є. B., Беркутова Т. I.**  — MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES**  69. **Pomoba H. B., Tiльна Ю. П.**  — ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	ПРИЧИНИ ФОРМУВАННЯ АНТИРИМСЬКИХ НАСТРОЇВ СЕРЕД СВРЕЙСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ ПАЛЕСТИНИ У ВИСВІТЛЕННІ АНТИЧНОЇ ТРАДИЦІЇ ЙОСИПА ФЛАВІЯ  **POLITICAL SCIENCES**  63. **Reфmuų B. M.** CÜHIЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ  64. **Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г.* ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  **PHILOLOGICAL SCIENCES**  65. **Doronkina N. Ye.** SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS**  66. **Patriarkh V. O.** FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. **Tupytsya O.** POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. **Bpakina B. B., Танько Є. В., Беркутова Т. І.* MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES**  69. **Pomoba H. B., Тільна Ю. П.* ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ	62	·	204
СВРЕЙСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ ПАЛЕСТИНИ У ВИСВІТЛЕННІ АНТИЧНОЇ ТРАДИЦІЇ ЙОСИПА ФЛАВІЯ           РОLІТІСАL SCIENCES           63. Пефтиц В. М.         405           СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ         410           64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г.         410           ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА         9           65. Doronkina N. Ye.         420           SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS         424           66. Patriarkh V. O.         424           FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)         425           67. Тирутуза О.         426           РОЕТІС WORLD РІСТИГЕ AND TRANSLATION         435           68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І.         435           МИLТІІІNGUALІЯМ AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES         436           69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П.         435	СВРЕЙСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ ПАЛЕСТИНИ У ВИСВІТЛЕННІ АНТИЧНОЇ ТРАДИЦІЇ ЙОСИПА ФЛАВІЯ           РОLІТІСАL SCIENCES           63. Пефтиц В. М.         405           СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ         410           64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г.         410           ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА         420           РНІІОІОБІСАІ SCIENCES           65. Doronkina N. Ye.         420           SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS           66. Patriarkh V. O.         424           FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)         429           67. Тируізуа О.         429           РОЕТІС WORLD РІСТИГЕ AND TRANSLATION         435           68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І.         435           МИLТІІІNGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES         439           69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П.         439           ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	СВРЕЙСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ ПАЛЕСТИНИ У ВИСВІТЛЕННІ АНТИЧНОЇ ТРАДИЦІЇ ЙОСИПА ФЛАВІЯ           РОІТІСАІ SCIENCES           63. Пефтиц В. М.         405           СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ         405           64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г.         410           ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА         9           РНІІОІОБІСАІ SCIENCES           65. Doronkina N. Ye.         420           SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS           66. Patriarkh V. O.         424           FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)         429           67. Tupytsya O.         429           РОЕТІС WORLD PICTURE AND TRANSLATION         435           68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І.         435           МИІТІІІЛЯВИАІЯ АНО FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES         439           69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П.         439           ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ	02.		394
РОІТІСАІ SCIENCES           63. Пефтиц В. М.         405           СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ         410           64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г.         410           ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА         9           65. Doronkina N. Ye.         420           SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS         424           66. Patriarkh V. O.         424           FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)         425           67. Тирутуза О.         425           POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION         435           68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І.         435           MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES         69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П.         435	РОLITICAL SCIENCES  63. Пефтиц В. М. 405 СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ  64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  РНІLOLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. 420 SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. 424 FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (ВАЅЕД ОN THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Тирутура О. 429 POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько €. В., Беркутова Т. І. 435 MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. 439 ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	РОІТІСАІ SCIENCES           63. Пефтиц В. М.         405           СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ         410           64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г.         410           ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА         420           РНІІОІОБІСАІ SCIENCES           65. Doronkina N. Ye.         420           SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS           66. Patriarkh V. O.         424           FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)         429           67. Тируізуа О.         429           РОЕТІС WORLD РІСТИГЕ AND TRANSLATION         435           68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І.         435           МИЦТІІІЛЯ ДІЗКІ АND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES         439           69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П.         439           ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ			
POLITICAL SCIENCES  63. Пефтиц В. М. 405 СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ  64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  PHILOLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. 420 SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. 424 FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (ВАЅЕД ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Тирутура О. 429 POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. 435	РОLITICAL SCIENCES  63. Пефтиц В. М. 405 СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ  64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. 11АРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  РНІІОІОВІСАІ SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. 420 SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. 424 FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (ВАЅЕД ОN THE NOVEL ВУ ЕВІСН МАВІА ВЕМАВОЦЕ «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Тирутура О. 429 РОЕТІС WORLD РІСТИВЕ АND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько €. В., Беркутова Т. І. 435 MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING ВЕТWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. 439 ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	РОLITICAL SCIENCES  63. Пефтиц В. М. СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ  64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  РНІLOLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (ВАЅЕД ОN THE NOVEL ВУ ЕВІСН МАВІА ВЕМАРОЦЕ «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Тируіѕуа О. РОЕТІС WORLD РІСТИВЕ AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько €. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING ВЕТWЕЕN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ			
63. Пефтиц В. М. СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ  64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  PHILOLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П.  435	63. Пефтиц В. М.  СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ  64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  РНІІ OLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye.  SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O.  FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (ВАЅЕД ОN THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Тирутура О.  POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько €. В., Беркутова Т. І.  MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П.  ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	63. Пефтиц В. М. СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ  64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  PHILOLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (ВАЅЕД ОN THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Тирутура О. РОЕТІС WORLD РІСТИГЕ AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ			
СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ  64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  PHILOLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye.  SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O.  FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O.  POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І.  MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П.  439	СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК         ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ         64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г.         ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК         ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА         PHILOLOGICAL SCIENCES         65. Doronkina N. Ye.       420         SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS         66. Patriarkh V. O.       424         FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK         (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)         67. Tupytsya O.       429         POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION         68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І.       435         МИLТІІІNGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES         69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П.       439         ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	СИНІЙ ТУШКАНЧИК: ІСТОРІЯ СТАНОВЛЕННЯ ФРАНЦІЇ ЯК ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ  64. Ярошук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  PHILOLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. 420 SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. 424 FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. 429 POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. 435 MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. 439 ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ			
ЯДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ       410         64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г.       410         ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК       ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА         65. Ратільна Ю. П.       420         56. Ратільна Ю. П.       420         67. Тирутувуа О.       424         68. Вракіна В. В., Танько €. В., Беркутова Т. І.       435         69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П.       439	9ДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ       410         64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г.       410         ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК       ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА         PHILOLOGICAL SCIENCES         65. Doronkina N. Ye.       420         SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS       424         66. Patriarkh V. O.       424         FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)       429         67. Tupytsya O.       429         POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION       435         68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І.       435         МИLТІLІNGUALІЅМ AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES       439         69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П.       439         ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ       439	8ДЕРНОЇ ДЕРЖАВИ       410         64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г.       410         ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК       ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА         PHILOLOGICAL SCIENCES         65. Doronkina N. Ye.       420         SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS         66. Patriarkh V. O.       424         FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)       429         67. Tupytsya O.       429         POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION       435         68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І.       435         МИLTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES       439         69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П.       439         ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ	63.		405
64. Ярошук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  PHILOLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. 420 SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. 424 FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. 429 POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. 435 MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. 439	64. Ярошук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  PHILOLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. 420 SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. 424 FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. 429 POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. 435 MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Pomoва Н. В., Тільна Ю. П. 439 ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	64. Ярощук І. В., Бойко А. Р., Воробканич І. С., Коваленко А. Г. ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  PHILOLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «ІМ WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ		· ·	
ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  PHILOLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. 420 SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. 424 FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. 429 POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. 435 MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. 439	ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  PHILOLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. 420 SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. 424 FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. 429 POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. 435 MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Pomoba H. B., Тільна Ю. П. 439 ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	ПАРТИСИПАЦІЯ У СТРАТЕГІЇ РОЗВИТКУ ГРОМАД ЯК ФУНДАМЕНТ ДЕМОКРАТИЧНОГО СУСПІЛЬСТВА  PHILOLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. 420 SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. 424 FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. 429 POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. 435 MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. 439 ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ	61		<i>1</i> 10
РНІІОІОGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. 420 SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. 424 FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. 429 POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. 435 MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. 439	РНІLOLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. 420 SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. 424 FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. 429 POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько €. В., Беркутова Т. І. 435 MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. 439 ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	РНІLOLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. 420 SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. 424 FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. 429 POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько €. В., Беркутова Т. І. 435 MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. 439 ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ	04.		410
PHILOLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. 420 SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. 424 FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. 429 POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Bpakiha B. B., Tahbko E. B., Eepkymoba T. I. 435 MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Pomoba H. B., Tinbha HO. II. 439	PHILOLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. 420 SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. 424 FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. 429 POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. 435 MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. 439 ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	PHILOLOGICAL SCIENCES  65. Doronkina N. Ye. 420 SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. 424 FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. 429 POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. 435 MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. 439 ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ			
65. Doronkina N. Ye.  SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O.  FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O.  POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І.  MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П.  420  424  425  426  426  427  427  427  429  429  429  429  429	65. Doronkina N. Ye.  SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O.  FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O.  POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько €. В., Беркутова Т. І.  MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П.  ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	65. Doronkina N. Ye.  SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O.  FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O.  POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько €. В., Беркутова Т. І.  MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П.  ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ			
SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O.  FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Bpakiha B. B., Tahbko E. B., Беркутова Т. I.  MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Pomoba H. B., Тільна Ю. П.  439	SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. 424 FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. 429 POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. 435 MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. 439 ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	SEMANTIC DIFFERENTIAL IN LINGUISTICS  66. Patriarkh V. O. FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ			
66. Patriarkh V. O. FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES») 67. Tupytsya O. POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION 68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES 69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. 429 439	66. Patriarkh V. O. FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES») 67. Tupytsya O. POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION 68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES 69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	66. Patriarkh V. O. FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ	65.		420
FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. 429 POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. 435 MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. 439	FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. <i>Tupytsya O.</i> POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. <i>Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І.</i> MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. <i>Ротова Н. В., Тільна Ю. П.</i> ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	FUNCTIONS OF TOPOPOETONYMS IN THE ARTISTIC WORK (BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. 429 POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. 435 MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. 439 ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ	~		424
(BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. <i>Tupytsya O.</i> POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. <i>Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І.</i> MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. <i>Ротова Н. В., Тільна Ю. П.</i> 439	(BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. <i>Tupytsya O.</i> 429 POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. <i>Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І.</i> 435 MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. <i>Ротова Н. В., Тільна Ю. П.</i> 439 ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	(BASED ON THE NOVEL BY ERICH MARIA REMARQUE «IM WESTEN NICHTS NEUES»)  67. <i>Tupytsya O.</i> POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. <i>Вракіна В. В., Танько €. В., Беркутова Т. І.</i> MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. <i>Ротова Н. В., Тільна Ю. П.</i> ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ	00.		424
WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П.  439	WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Bpakiha B. B., Танько Є. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Pomoba H. B., Тільна Ю. П. OCOБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	WESTEN NICHTS NEUES»)  67. Tupytsya O. POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П. ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ			
67. Tupytsya O. POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П.  429  439	67. Tupytsya O. POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Bpakiha B. B., Танько Є. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Pomoва H. B., Тільна Ю. П. ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	67. Tupytsya O. POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Bpakiha B. B., Танько Є. В., Беркутова Т. І. MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Pomoва Н. В., Тільна Ю. П. ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ		· ·	
POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І.  MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN  LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П.  439	POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. <i>Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І.</i> MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. <i>Ротова Н. В., Тільна Ю. П.</i> OCOБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION  68. Вракіна В. В., Танько Є. В., Беркутова Т. І.  MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES  69. Ротова Н. В., Тільна Ю. П.  ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ	67.	•	429
MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES 69. <i>Ротова Н. В., Тільна Ю. П.</i> 439	MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES 69. <i>Ротова Н. В., Тільна Ю. П.</i> 439 ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES 69. <i>Ротова Н. В., Тільна Ю. П.</i> ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ		- · ·	
LANGUAGES 69. <i>Ротова Н. В., Тільна Ю. П.</i> 439	LANGUAGES 69. <i>Ротова Н. В., Тільна Ю. П.</i> ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	LANGUAGES 69. <i>Ротова Н. В., Тільна Ю. П.</i> ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ	68.		435
69. <b>Ротова Н. В., Тільна Ю. П.</b> 439	69. <b>Ротова Н. В., Тільна Ю. П.</b> ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	69. <b>Ротова Н. В., Тільна Ю. П.</b> ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ			
	ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ МОДИ	<b>60</b>		420
ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАЛІВЦІВ ІНДУСТРІІ		МОДИ	69.	,	439
МОЛИ	МОДИ				
WOAN		FCONOMIC SCIENCES		МОДИ	
	ECONOMIC CCIENCES	ECONOMIC SCIENCES		ECONOMIC SCIENCES	
ECONOMIC SCIENCES	ECONOMIC SCIENCES	70. Palianytsia S. 447	70.	Palianytsia S.	447
70. Palianytsia S. 447	70. Palianytsia S. 447	•			
70. <i>Palianytsia S.</i> DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF	70. <i>Palianytsia S.</i> DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF	DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF	71		1 ~ 1
70. <i>Palianytsia S.</i> DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF DIGITALIZATION	70. <i>Palianytsia S.</i> DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF DIGITALIZATION	DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF DIGITALIZATION	/1.	·	451
<ul> <li>70. Palianytsia S.         DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF DIGITALIZATION</li> <li>71. Palianytsia V.</li> </ul>	<ul> <li>70. Palianytsia S.         DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF DIGITALIZATION</li> <li>71. Palianytsia V.</li> </ul>	DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF DIGITALIZATION  71. <i>Palianytsia V</i> .  451			
70. Palianytsia S.  DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF DIGITALIZATION  71. Palianytsia V.  DEVELOPMENT OF THE INNOVATIVE POTENTIAL OF THE	70. Palianytsia S.  DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF DIGITALIZATION  71. Palianytsia V.  DEVELOPMENT OF THE INNOVATIVE POTENTIAL OF THE	DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF DIGITALIZATION  71. Palianytsia V. 451 DEVELOPMENT OF THE INNOVATIVE POTENTIAL OF THE		CHANGES	
МОЛИ			68.	POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION <b>Bpakiha B. B., Танько Є. В., Беркутова Т. I.</b> MULTILINGUALISM AND FLUENT SWITCHING BETWEEN LANGUAGES <b>Pomoва Н. В., Тільна Ю. П.</b> ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ СЕРЕД ФАХІВЦІВ ІНДУСТРІЇ	4
МОДИ				МОДИ	
МОДИ		FCONOMIC SCIENCES		МОДИ	
70. Palianytsia S. 447	70. Palianytsia S. 447	•			
70. <i>Palianytsia S.</i> DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF	70. <i>Palianytsia S.</i> DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF	DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF			
70. <i>Palianytsia S.</i> DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF DIGITALIZATION	70. <i>Palianytsia S.</i> DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF DIGITALIZATION	DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF DIGITALIZATION	71.	·	451
<ul> <li>70. Palianytsia S.         DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF DIGITALIZATION</li> <li>71. Palianytsia V.</li> </ul>	<ul> <li>70. Palianytsia S.         DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF DIGITALIZATION</li> <li>71. Palianytsia V.</li> </ul>	DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF DIGITALIZATION  71. <i>Palianytsia V</i> .  451			
70. Palianytsia S.  DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF DIGITALIZATION  71. Palianytsia V.  DEVELOPMENT OF THE INNOVATIVE POTENTIAL OF THE	70. Palianytsia S.  DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF DIGITALIZATION  71. Palianytsia V.  DEVELOPMENT OF THE INNOVATIVE POTENTIAL OF THE	DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF DIGITALIZATION  71. Palianytsia V. 451 DEVELOPMENT OF THE INNOVATIVE POTENTIAL OF THE			
<ul> <li>70. Palianytsia S. DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF DIGITALIZATION</li> <li>71. Palianytsia V. DEVELOPMENT OF THE INNOVATIVE POTENTIAL OF THE ENTERPRISE IN THE CONDITIONS OF TRANSFORMATIONAL</li> </ul>	<ul> <li>70. Palianytsia S. DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF DIGITALIZATION</li> <li>71. Palianytsia V. DEVELOPMENT OF THE INNOVATIVE POTENTIAL OF THE ENTERPRISE IN THE CONDITIONS OF TRANSFORMATIONAL</li> </ul>	DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ACTIVITY IN CONDITIONS OF DIGITALIZATION  71. Palianytsia V. 451 DEVELOPMENT OF THE INNOVATIVE POTENTIAL OF THE ENTERPRISE IN THE CONDITIONS OF TRANSFORMATIONAL		CHANGES	

### УДК 811.161.2`373+82-1

#### POETIC WORLD PICTURE AND TRANSLATION

## Tupytsya Oleksandr,

PhD in Philology, Associate Professor of Germanic Philology and Translation Department of National University "Yuri Kondratyuk Poltava Polytechnic"

AHOTAUIS: The article analyzes the role of vocabulary with national-cultural semantics in the text. There were studied its identity contextual semantic relations with other nominative units. There was reviewed the problem of creating ethnolinguistic world picture in the text. There was defined the specificity of reproduction of vocabulary with national cultural semantics in foreign language texts. It was found that the non-equivalent vocabulary reflects national and cultural uniqueness of language at the lexical level, calls such concepts and phenomena in certain cultures that are not attached to any other. Thanks to this lexicon, as one of the important indicators of national and linguistic identity of the ethnic communities we observe not only the differences in naming fragments of reality, but also the culture in general, living conditions of native speakers. Vocabulary with national-cultural semantics vocabulary plays a key role in the semantic hierarchy. Image text occupies a strong position. Being a strong position – adequate transmission priority, but "transfer" of non-equivalent vocabulary is not always possible.

**Ключові слова:** ethno-cultural meaning, poetic text, composition, non-equivalent vocabulary, strong position.

The linguistic analysis of a text never loses its relevance, since the essence of philology as a science is realized through the study of various texts. A special place in such studies is occupied by poetic texts.

A poetic text is a special hierarchical construction of meaning, which consists of many components. The organization of the meaning of a poetic text is based on

key images, which, being in a relationship of comparisons and contrasts, form its content as an integral unit. Although individual words, phrases and sentences express a certain meaning, in real speech they are only elements for building more complex linguistic formations, which we define as text units (semantic or compositional). Moreover, the content of a poetic text is often formed not directly from words, phrases or sentences, but from semantic units that make up a certain set. This is due to the fact that speech not only informs about something, but the content of this message is unfolded, realized, and additional messages are united around one semantic center. This center, in our opinion, is the strong position of the text.

A single word in a poetic text loses its "primary" lexical meaning, acquires additional ones, and the phenomenon of asymmetrical dualism is observed. In these connections, a certain element that does not exist in the ordinary linguistic structure acquires a semantic load. We define such elements as "strong positions".

A strong position in the hierarchy of the poetic text's content is due to the following objective factors: 1) the place in the composition of a poetic text (structural strong positions are formal elements of composition: title, epigraph, beginning and end of a stanza, rhyming words, hyphenation, lexical repetitions, etc.); 2) the meaning of a text unit (semantic strong positions are images-senses, expressive symbols, non-equivalent vocabulary, etc.). Thus, in a strong position are the main structural elements of the composition of a poetic text, which are put forward due to their location, and semantic units that carry an emotionally expressive, figurative load, evoke associations, and create a subtext [2, p. 27]. Both of these factors (place in the composition and meaning) influence the perception of a certain text unit as a key one (strong position).

Our observations on the compositional role of non- equivalent vocabulary in a poetic text (original and translation) convince us that it formally belongs to the strong positions, i.e. it is put forward in the hierarchy of the poetic text's content as a semantic unit capable of carrying a certain emotional and figurative load, creating ethno-cultural associations, etc.

Thus, non-equivalent vocabulary in the composition of a poetic text is put

forward in a strong position. The semantic field "national" appears in the content of the text – associative links with certain historical events, persons; unique symbols that characterize the peculiarities of ethnic culture; the subject world unknown to speakers of another language, etc. The semantic field of "national" extends to the entire text, since all elements of a poetic work that are in strong positions enter into superstructural correlations, including paradigmatic, vertical, sound, etc. This can be easily seen in translations of poetry. It is enough for a single non-equivalent unit to appear in the composition of a poetic work, and the recipient is able to determine the ethno-cultural affiliation of the text.

A non-equivalent lexeme is a special unit that reflects the national and cultural peculiarity of a language at the lexical level, nominates such phenomena in the sphere of a certain culture that are not peculiar to others, as well as linguistic units that denote these phenomena. Such vocabulary is a component of the imagery of a poetic text that carries emotional and expressive connotations associated with the ideological and ethnic component of meaning; it acts as a kind of functional and semantic dominant of the text.

In the poetic language as a field of active linguistic creativity, there is a development of the asymmetric dualism of the linguistic sign. That is, the meaning of a word, its grammatical form in a poetic text is transformed, complicated, deformed. This general pattern was formulated by S. O. Kartsevsky [1]. A linguistic sign tries to master functions other than its own; it tries to express itself by other means. Poetic language is characterized by an asymmetry between word and image. Asymmetrical dualism is actively manifested in poetic language in vocabulary, syntax, and in the functioning of grammatical categories and forms. For example, a non-equivalent lexical unit within a poetic text demonstrates manifestations of asymmetric dualism, since its emotional and figurative "overload" of meaning extends to other images of the work that "interact" with it, due to the compositional and structural features of the poetic text, for example: Виростви ти, сину, вируший в дорогу, Виростуть з тобою приспані тривоги. У хмільні смеркання мавки чорноброві Ждатимуть твоєї ніжності й любові (В. Симоненко "Лебеді материнства"). We can

observe an asymmetry: мавка — дівчина (a mythical creature, a forest nymph, beautiful and untouchable — first love) — You'll grow up, my son, and start upon your way, Many dormant dangers will mature that day. In the transport of dusk the **forest nymphs** with darkened brow Will greed to have your subtlety, your love some way, somehow (Переклад Andriy M. Freishyn-Chirovsky). It is no coincidence that this image appeared in the corresponding text; the translator found an "English-language cultural equivalent". In this way, the text has acquired a common meaning for foreigners (native English speakers).

But there are cases when a translator deliberately "does not look for cultural equivalents" but "transfers" a non-equivalent unit from the original to the translation. What then happens to the "poetic picture of the world"? The replacement of realities with equivalents from one's own language (translation) "erases" the recipient's understanding that this text is an "acquisition" from another language, another culture. The text is not perceived as a translation. For example: *Ha панщий пшеницю жала...(Т. Шевченко). — Sie mälte Weizen für den Herrn... (Übers. A. Kurella)*. Native speakers of different languages (in our example, Ukrainian and German) have a unique "picture of the world". That is, everyone will imagine "their" field, "their" lyrical hero, etc.

The world picture of a poetic text will not have a "foreign language" ethno-cultural identification until the text gives an impetus to such identification: Auf die Berge möcht ich fliegen, Möchte sehn ein grünes Tal, Möcht in Gras und Blumen liegen Und mich freun am Sonnenstrahl. Möchte hören die Schalmeien Und der Herden Glockenklang (August Heinrich Hoffmann von Fallersleben "Sehnsucht nach  $dem\ Fr\"{u}hling$ "). — Хотів би я у гори полетіти, // хотів би подивитися на зелену долину, // полежати в траві й квітах // та порадіти сонячному сяйву. // Хотів би шальмай // звучання дзвіночка почути ma пастуха. Die Schalmeien - Schalmay (a traditional German folk instrument), pipe, oboe. When this lexeme appears in the context, not only does the image of the lyrical hero emerge, we also understand that this text belongs to German (German-speaking) culture. A peculiar picture of the world emerges in our understanding. Of course,

each reader will have a different idea of the lyrical hero of this poem, but at least the Ukrainian reader will not be able to identify him with a "shepherd from the Carpathians". Only one lexical unit in a poetic composition affects the "cultural identification" of a text. If, when reproducing this text in Ukrainian, Schalmei is replaced by a coniπκa (ukr. flute), the lyrical hero will appear in our minds as a Ukrainian [2, p. 13-14]. We considered similar transformations and analyzed translations. We define cultural identification as one of the types of expressive and figurative expansion; it is explained not only by the structure of the poetic text itself, but also by the peculiarities of the functioning of the non-equivalent vocabulary within the text. This contributes to the fact that non-equivalent vocabulary occupies a strong position in the poetic composition, although there may be other reasons for the nomination of nationally labeled vocabulary in the composition of a poetic work and the semantic hierarchy.

The meaning is comprehended by the mind, realized by the recipient in the referential picture of the world, which is reflected in the structure of the language - it is verbalized. The word is a carrier of meaning and the basic unit of the linguistic world picture. Of course, the meaning can be interpreted in different ways, since the cognition of an artistic fact is carried out by a consistent comparison of the reference conceptual (conceptual) and linguistic (poetic) reality, and the influence of a strong position is also decisive. The meaning of a single strong position can dominate the context, referring to real reality through concepts (as a reflection of the world), to language, creating ideas or associations. A poetic picture of the world is a meaningful set of individual images-senses (conceptual, notional representations). A poetic text synthesizes the referential, verbal, and linguistic world pictures. The center of the intersection of conceptual meanings of a poetic text is the sense-content realized in the poetic world picture.

#### СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ

1. Karcevsky S. Du dualisme asymétrique du signe linguistique // Travaux du Cercle linguistique de Prague, 1929. P.88.

2. Тупиця О.Ю. Безеквівалентна лексика в поетичному тексті: проблема створення етномовної картини світу : монографія. — Mauritius, Beau Bassin : LAP LAMBERT Academic Publishing RU, 2018. 117 с.